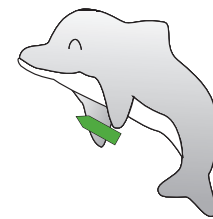


笑咪咪和咀扁扁的中華白海豚

The happy and unhappy Chinese white dolphin



工業污水
industrial
waste

水底噪音
submarine
noise

沙洲及龍鼓洲海岸公園
Sha Chau & Lung Kwu
Chau Marine Park

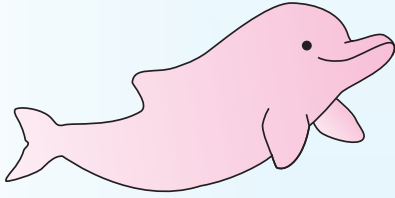
人工漁礁
artificial reef

頻繁的
海上交通
busy traffic

漁民誤捕
fishery
bycatch

美麗的海底世界
四周有很多魚兒
a beautiful sea with
lots of fishes

人們拋棄的廢物
rubbish



小朋友， 你想見到笑咪咪還是咀扁扁的海豚呢？

香港的海豚每日都面對很多人為的威脅，包括：

頻繁的海上交通—船隻穿梭往來，而且速度很高，海豚可能會走避不及而被撞傷；

漁民誤捕—海豚可能會被漁民棄置的漁網所傷，甚至會被漁網纏住而窒息；

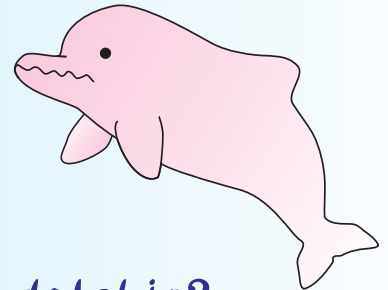
海水污染—工業污水含有很多有害物質，如果排放到海中，魚兒吃了有害物質，海豚吃了魚兒，海豚身體內的有害物質就會越來越多；

水底噪音—海底工程製造大量噪音，令海豚聽覺受損；

居住的地方受破壞—各大大小小的海岸工程，令海豚要離開原來居住和覓食的地方。

試想想，如果你住在這樣的環境，你會不會咀扁扁？

如果想見到笑咪咪的海豚，我們就要一齊努力，保護環境！



*My dear friend,
would you like to see a happy or unhappy dolphin?*

Our dolphins have to face many dangers everyday:

Busy Traffic - dolphins may not be able to stay away from the boats or ships that are moving fast. They will get hurt.

Caught by fishermen - dolphins may be hurt by abandoned fishing nets and get strangled and suffocated.

Water pollution - industrial waste water contains a lot of toxics and pollute fish. Toxics accumulate in the body of dolphins when they eat fish.

Underwater noise - Underwater works create noises and damage the hearing ability of dolphins.

Loss of habitat - Dolphins will lose their habitat and feeding ground because of marine works.

Imagine if you live in such a place, would you feel unhappy too?

If you want to see a smiling dolphin, we have to work together to protect the environment.